

Revista de Naturaleza

Iris

NÚMERO 7 - II ÉPOCA - AÑO 2008 - 1,25 €

HACER UNA BUENA FOTO
ES CUESTIÓN DE TIEMPO.
CON LA NIKON F80,
MENOS DE UNA
MILÉSIMA DE SEGUNDO.



Rápida. Muy rápida. Capaz. Impresionante. Infalible. Ergonómica. Técnica. Fácil. Potente. Perfecta. Creativa. Autofocus. 8 programas. Hija de la mítica Nikon F100.

Nikon F80. Un nuevo mito.

KIT NIKON F80
CON AF-ZOOM 28-80 MM. D.
CON AF-ZOOM 28-105 MM. D.
CON AF-ZOOM 28-200 MM. D.

Nikon
We take the world's
greatest picture

Tienes en tus manos la nueva apuesta de la Asociación, tras varios años y distintos diseños hemos creído necesario plantearnos algunos cambios. Todos conocemos la degradación progresiva del planeta, la dificultad por ver o encontrar ciertas especies animales, la problemática sobre la obtención de permisos y algún que otro impedimento a la hora de desempeñar nuestra labor, pero aún siendo así no merma nuestra ilusión por intentar fotografiarlo. Creo que este esfuerzo merece un buen rato para el disfrute y la contemplación de imágenes de naturaleza, sin tanto texto como antes ni artículos propios de revistas de kiosco.

Descubrirás que no solo las imágenes hechas en lugares lejanos y exóticos o las fotos de animales emblemáticos son las únicas, cualquier rincón tiene su magia. Entre todos tenemos que contribuir a crear un espacio donde brille la calidad, la originalidad y donde mostremos el excelente nivel fotográfico que manejamos. Saca del archivador esas fotos que merecen disfrutarse, esas fotos que tienen armonía, luz y composición.

Todo esto viene aderezado con un nuevo diseño, una imagen nueva de la mano de un gran profesional, con un aspecto más actual, reestructurando los contenidos, con más páginas, a todo color y con lomo. El IRIS es nuestro embajador allá donde se encuentre.

Este año celebramos nuestro décimo Congreso, un gran paso de la Asociación. Detrás dejamos mucho camino, mucha entrega, varias juntas directivas, la dedicación y el consejo de gente entendida. También traspies y ensayos fallidos, que nos han proporcionado referencias a la hora de corregir. Te animo a que asistas y participes. Piensa que en los próximos Iris pueden estar tus fotos.

Creo que sobran más palabras, pasa la página y disfruta.

Rolando Gil
Presidente

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA

PRESIDENTE: ROLANDO GIL — VICEPRESIDENTE: FERNANDO CAMINO

TESORERO: JUAN CARLOS VICENTE

SECRETARIO: FÉLIX G. BAGAZZODITA — SECRETARIA DE LA ASOCIACIÓN: CRISTINA VEGA

VOCALES: FERNANDO ORTEGA, FRANCISCO JAVIER LADO,
JUAN TÉBAR E IÑAKI RELANZÓN



08

ASOCIACIÓN

10

ART WOLFE

24

REALIDADES DESVIRTUADAS

SUMARIO

30

IMÁGENES

61

LIBROS

66

NOTICIAS

68

FOTÓGRAFOS

84

WEBS

86

PRISMÁTICOS

98

HUMOR

Revista de Naturaleza
Iris

Fotografía de Portada: Art Wolfe

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA

Realización y © del Diseño Original:

uve escribano

REVISTA, EDITORIAL Y DISEÑO

Dirección: *Abelardo Gil* - Dirección de Arte: *Chema Vega*

Editor gráfico: *Félix G. Bagazgoitia* - Coordinación: *Juan Carlos Vicente*

Corrección de textos: *Fernando Gamino* - Secretaría de redacción: *Cristina Igea*

Publicidad: *Juan Carlos Vicente* y *Beatriz Perea*

Fotomecánica: *DaVinci* - Imprenta: *Brizuela* - Depósito legal: SE-1667-1994

Redacción y publicidad: *C/ Marqués de Lema, 13 - 28003 Madrid - Tel: 91.535.89.57*

Correo electrónico: *asociacion@aeфона.org*

Edita: AEFONA - Impreso en España-Printed in Spain

Aefona no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas en los artículos firmados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de texto o fotografías sin autorización por escrito del propietario del copyright.



ESTABLECIMIENTOS
AQUÍ - IMAGE CENTER

- Aquí - Image Center** Plaza Santa Ana, 1 Tf: 915 32 62 00
Aquí - Image Center Príncipe, 6 Tf: 915 22 71 92
Aquí - Image Center Cruz, 28 Tf: 915 22 35 09
Aquí - Image Center Barquillo, 11 Tf: 915 31 34 73
Aquí - Image Center Lagasca, 39 Tf: 915 33 29 39
Aquí - Image Center Goya, 38 Tf: 915 78 07 97
Aquí - Image Center General Díaz Porlier, 7 Tf: 914 35 12 55
Aquí - Image Center Narváez, 44 Tf: 915 74 44 38
Aquí - Image Center Dr. Fleming, 30 Tf: 914 58 74 99
Aquí - Image Center Príncipe de Vergara, 258 Tf: 914 57 34 85
Aquí - Image Center Gran Vía de Hortaleza Tf: 913 81 58 30
Aquí - Image Center Avd. Bruselas, 50 Tf: 917 26 49 03
Aquí - Image Center Avd. Albufera, 112 Tf: 914 77 10 99
Aquí - Image Center Orense, 27 Tf: 915 97 11 22
Aquí - Image Center Espoz y Mina, 11 Tf: 915 31 37 23
Aquí - Image Center General Ricardos, 154 Tf: 914 71 67 09
Aquí - Image Center Centro Comercial Bulevar Tf: 916 65 03 10 **GETAFE**
Aquí - Image Center Alfredo Aloix, 25 Tf: 915 08 86 04 **CARABANCHEL**
Aquí - Image Center Gabino Jimeno, 13 Tf: 914 76 25 29 **USERA**
Aquí - Image Center Venezuela, 13. Local 2 Tf: 916 74 08 57 **COSLADA**
Aquí - Image Center Parque Corredor Tf: 916 76 51 65 **TORREJON**
Aquí - Image Center Juan Muñoz, 41 Tf: 916 94 29 30 **LEGANES**

Voigtlander

EL RETORNO DE UN CLÁSICO.



BRILLANT AF-1 5.950 Pts./35,76 Euros



BRILLANT AF-2 7.900 Pts./47,48 Euros



ZX ZOOM BRILLANT 13.900 Pts./83,54 Euros



VITESSE 70 QD 19.950 Pts./119,90 Euros



VITO 700 19.950 Pts./119,90 Euros



VITESSE 105 22.900 Pts./137,63 Euros



VITOMATIC 115 QD 32.900 Pts./197,73 Euros



VITOMATIC 110 QD 39.950 Pts./240,30 Euros



VITO 135 39.900 Pts./239,80 Euros



DYNALUX 80 QD 25.950 Pts./155,96 Euros



DYNALUX 120 QD 29.950 Pts./180,00 Euros



VITESSE ZOOM 200 20.950 Pts./125,91 Euros



VITESSE ZOOM 300 39.900 Pts./239,70 Euros



EL INICIO DE ESTE NUEVO MILENIO A PROPORCIONADO A LA ASOCIACIÓN UNA RENOVACIÓN IMPORTANTE EN MUCHOS ASPECTOS.

DURANTE EL IX CONGRESO SE ELIGIÓ A LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA ENTRE LAS DOS CANDIDATURAS PRESENTADAS. A PARTIR DE ESTE MOMENTO HEMOS ESTADO TRABAJANDO PARA LLEVAR A CABO LOS OBJETIVOS PROPUESTOS PARA EL AÑO 2001, LOS CUALES SE HAN REALIZADO, ESTO NOS HACE SENTIRNOS SATISFECHOS Y CON ENERGÍAS PARA CONTINUAR MEJORANDO LA ASOCIACIÓN.

HACIENDO BALANCE DE LO OCURRIDO DURANTE ESTE AÑO PODEMOS EMPEZAR QUE A PRINCIPIOS DE DICIEMBRE, DESPUÉS DE MUCHO BUSCAR, SE INSTALÓ LA SECRETARÍA EN LA ACTUAL SEDE, LA CUAL HA PROPORCIONADO UNA MEJORA RESPECTO AL AÑO PASADO EN LA ATENCIÓN AL SOCIO GRACIAS A QUE SE AMPLIÓ EL HORARIO A TODAS LAS MAÑANAS DE LUNES A VIERNES.

HEMOS RENOVADO COMPLETAMENTE LA PÁGINA WEB CON UN NUEVO DISEÑO, NUEVOS CONTENIDOS Y CON UN DOMINIO PROPIO (WWW.AEFONA.ORG). LA WEB ES AHORA MÁS DINÁMICA GRACIAS A QUE SE HA IDO ACTUALIZANDO DESDE LA MISMA SEDE A MEDIDA QUE LOS SOCIOS ENVIABAN NUEVAS ACTIVIDADES, INFORMACIONES, FOTOS...

EL ENVÍO DE CIRCULARES POR PRIMERA VEZ SE HA REALIZADO MENSUALMENTE VIA EMAIL, Y POR CORREO, AUNQUE SON AÚN 162 SOCIOS LOS QUE NO ESTÁN CONECTADOS A INTERNET. DESDE AQUÍ ANIMAMOS A ESTOS SOCIOS A QUE SE CONECTEN PARA ASÍ AUMENTAR LA RAPIDEZ Y LA CANTIDAD EN LOS ENVÍOS Y EVITAR EL USO DEL PAPEL.

DURANTE LOS DOS PRIMEROS TRIMESTRES DE ESTE AÑO, SE HAN ORGANIZADO LAS TAN ESPERADAS EXCURSIONES FOTOGRÁFICAS EN MADRID, CATALUÑA, CÁDIZ, ZARAGOZA Y PALENCIA, AUNQUE AÚN ES NECESARIO UNA MAYOR PARTICIPACIÓN Y ASISTENCIA DE LOS SOCIOS PARA QUE MEJOREN Y CONTINÚEN EN EL FUTURO. ADEMÁS DE ESTAS EXCURSIONES SE HAN REALIZADO REUNIONES DE SOCIOS EN BARCELONA, MADRID, TENERIFE, ZARAGOZA Y PALMA DE MALLORCA, DONDE SE HAN PODIDO CONOCER, CAMBIAR IMPRESIONES Y VER FOTOS.

ESTE ÚLTIMO NÚMERO DE LA REVISTA IRIS, FRUTO DE LA COLABORACIÓN DESINTERESADA DE LOS SOCIOS, SE HA RENOVADO COMPLETAMENTE CON RESPECTO A AÑOS ANTERIORES. COMENZAMOS PUES, UNA NUEVA ÉPOCA MEJORANDO EL NIVEL GENERAL DE LAS FOTOGRAFÍAS Y CUIDANDO AL MÁXIMO EL DISEÑO Y LA IMPRESIÓN, PARA LOGRAR UNA PUBLICACIÓN DE ALTA CALIDAD.

A MEDIDA QUE HA TRANSCURRIDO EL AÑO HA IDO AUMENTANDO EL NÚMERO DE SOCIOS HASTA LOS 372. GRACIAS A QUE LA ASOCIACIÓN, ENTRE OTRAS COSAS, HA APARECIDO EN DIVERSAS REVISTAS, PÁGINAS WEB, RADIO, CONCURSOS Y CURSOS FOTOGRÁFICOS, EXCURSIONES Y ACTIVIDADES EN COLABORACIÓN CON LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ORNITOLOGÍA, MUSEO DE ZOOLOGÍA DE BARCELONA Y CON EL MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES DE MADRID.

FINALMENTE DESPUÉS DE VISITAR DIVERSAS INSTALACIONES EN LA PERIFERIA DE MADRID HEMOS SELECCIONADO LA CASA DE LA CULTURA DE TRES CANTOS, GRACIAS AL APOYO DE SU CONCEJALÍA, DONDE SE REALIZARÁ EL X CONGRESO DURANTE LOS DÍAS 6, 7 Y 8 DE DICIEMBRE DE 2001. ESPERAMOS SEA UN LUGAR DE ENCUENTRO PARA TODOS LOS APASIONADOS POR LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA.

FÉLIX GRANDE BAGAZGOITIA
SECRETARIO GENERAL AEFONA

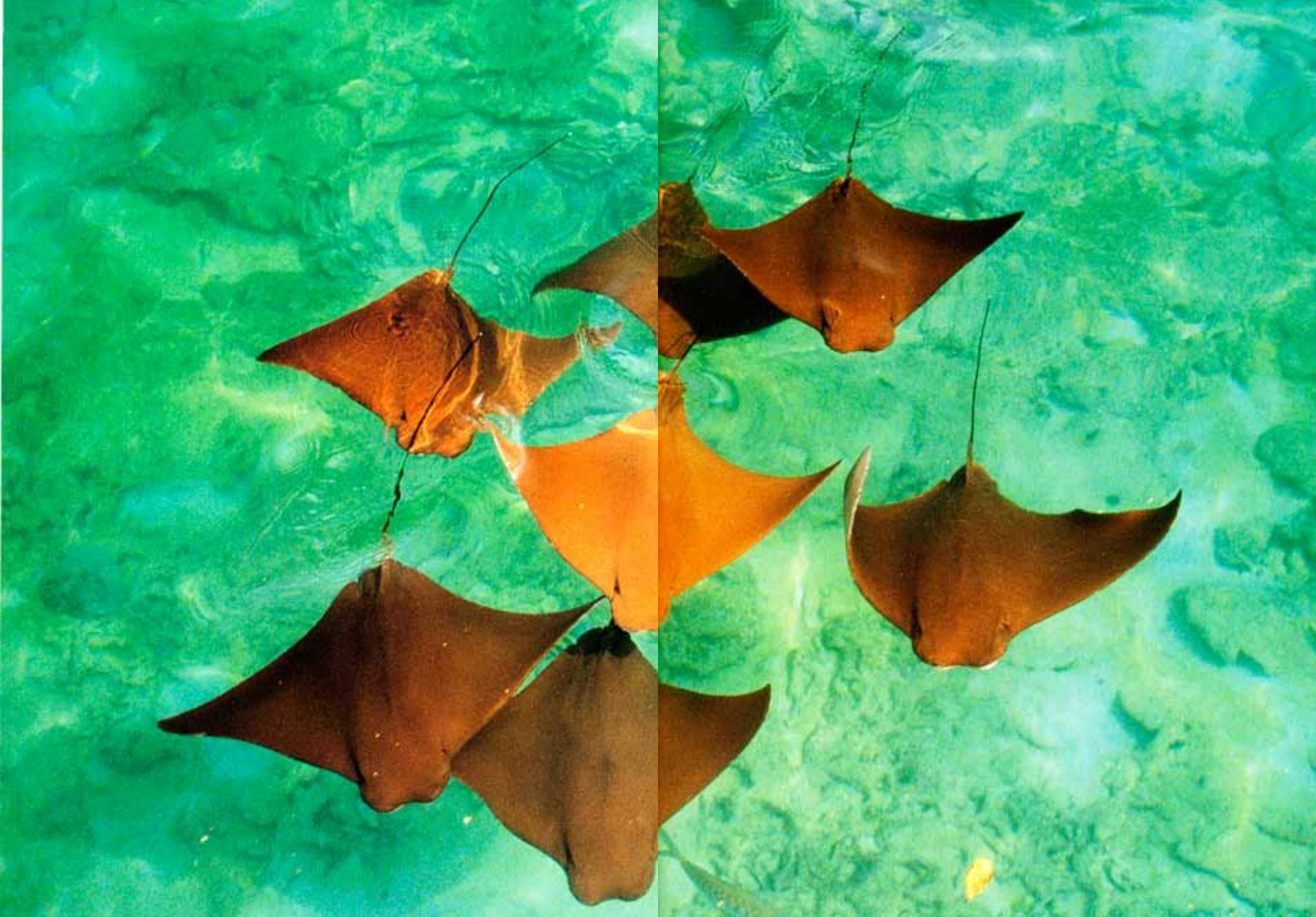
Art
Wolfe















Después de realizar fotografías en todos los continentes durante los últimos treinta años y con más de cuarenta libros editados y reconocidos a nivel mundial, junto con publicaciones en las más prestigiosas revistas, se puede afirmar que Art Wolfe es uno de los grandes maestros de la fotografía de Naturaleza de todo el mundo.

Durante el IX Festival Internacional de Fotografía de Naturaleza celebrado en noviembre del pasado año en Montier en Der (Francia), tuvimos la ocasión de conocerle personalmente. De apariencia frágil pero con una enorme vitalidad y energía, no paraba de firmar ejemplares de su último libro "Libres y Salvajes".

"Libres y Salvajes" es una recopilación de fotografías, seleccionadas entre más de doscientas cincuenta mil diapositivas, de los animales más carismáticos y simbólicos del mundo. Utiliza objetivos angulares que le permiten componer la imagen del animal en relación con su hábitat natural. Para ello ha viajado durante tres años por cuarenta países, recorriendo más de un millón de kilómetros en diversos medios de transporte: camello, elefante, piragüa, todoterreno, etc.

"Pienso que mi trabajo como fotógrafo es conectar y sensibilizar a las personas con la frágil naturaleza. Los fotógrafos al igual que los pintores y escritores conocemos la Naturaleza en primera línea y tenemos la habilidad y responsabilidad de llevar estos lugares y animales hasta la conciencia pública y política para que sean respetados".

Art Wolfe vive en Seattle, USA y actualmente está editando tres nuevos libros: "California", "El Alto Himalaya" y "Africa". www.artwolfe.com. www.wildlandspres.com.



Félix G. Bagazgoitia

Art
Wolfe



Fotografía: © L. L. L. L. L.



RANA BERMEJA, CATALUNYA.

Fotografía: © Mark Broom

ESTA RANA FUE CAMBIADA DE LUGAR UNOS CENTÍMETROS PARA MEJORAR VISUALMENTE SU ENTORNO.

REALIDADES DESVIRTUADAS

LA FRENÉTICA EVOLUCIÓN DE LA FOTOGRAFÍA Y DE SUS CONCEPTOS ESTÉTICOS HA SIDO EVIDENTE DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS. LOS SOFISTICADOS EQUIPOS, LA FIDELIDAD CON LA QUE CAPTAN LAS IMÁGENES LAS PELÍCULAS FOTOGRÁFICAS Y OTROS MUCHOS RECURSOS CON LOS QUE CUENTA EL FOTÓGRAFO ABREN UN INFINITO ABANICO DE NUEVAS IMÁGENES. ESAS MISMAS POSIBILIDADES CREATIVAS SON, SIN EMBARGO, LAS QUE PUEDEN DESVIRTUAR UNA IMAGEN Y PRODUCIR UNA ESCENA QUE APENAS RESPONDA A LA REALIDAD. LOS ÚNICOS LÍMITES QUE ACOTAN EL TRABAJO DE UN FOTÓGRAFO SON SU HABILIDAD Y SU IMAGINACIÓN.

CONSIDERACIONES PREVIAS

Una fotografía es una visión parcial de la realidad, una imagen sacada de su contexto y condicionada por una sucesión de decisiones subjetivas tomadas por el propio fotógrafo. Desde el encuadre realizado, hasta la película utilizada influyen en el resultado final. Buen ejemplo de ello es la clara tendencia que tenemos algunos fotógrafos de ignorar ciertos elementos antiestéticos del paisaje, como cables y torres eléctricas, y mostrar un paisaje idealizado que poco se corresponde con la realidad. Este sutil ejemplo no se puede considerar como una desvirtuación de la realidad, aunque sí como una interpretación subjetiva del fotógrafo y lo que él pretende transmitir con su imagen. Existen otras cuestiones, no obstante, que desvirtúan completamente el valor documental de una escena. La fotografía de fauna en cautividad y la manipulación digital de una fotografía son dos claros ejemplos de esta problemática, creciente durante los últimos años, aunque en absoluto nueva: los fotomontajes y los sándwiches fotográficos ya podían verse hace décadas en algunas publicaciones.

Autores de reconocido prestigio internacional defienden argumentos muy opuestos entre sí. Mientras Art Wolfe utiliza cualquier recurso plástico a su alcance (como el retoque digital) para conseguir nuevas imágenes, Thomas D. Mangelsen es uno de los más puristas y escépticos frente a los nuevos recursos. Y son tan sólo dos ejemplos. Es importante escuchar todas esas argumentaciones antes de posicionarse de forma radical.

Es obvio que la fotografía de la vida salvaje puede valorarse bajo dos puntos de vista totalmente distintos: el creativo y el documental. Tradicionalmente la fotografía de la naturaleza ha pretendido mostrar la vida salvaje bajo una perspectiva periodística e informativa; bajo este punto de vista, una fotografía retocada digitalmente o un animal fotografiado en cautividad carecen de rigor. Sin embargo, bajo el punto de vista puramente visual, ambos recursos pueden aportar imágenes repletas de expresividad y difíciles de tomar en la naturaleza. Dejando de lado la valoración de una imagen en sí misma, la fotografía de fauna en cautividad tiene otros factores que debemos tener en cuenta, como la reducción de la presión sobre las poblaciones salvajes del animal fotografiado por parte de los fotógrafos. Pero en fin, ese es otro tema que ya fue tratado en esta revista con anterioridad (Alamany O. y Vicenç E., Iris 1, 51-53).

DE FONDO



LÉMUR BIFAKA, MADAGASCAR.
DOCUMENTO NATURAL EN EL QUE EL FOTÓGRAFO NO HA INTERVENIDO.

Fotografía: © Mark Broom

Los espectadores de nuestro trabajo deben poder valorar las imágenes con un criterio equilibrado. Para ello en diversos colectivos se vienen haciendo propuestas desde hace unos pocos años, sin que hasta el momento se hayan unificado los criterios: AEFONA, la GDT (Asociación Alemana de Fotografía de la Naturaleza) o la NANPA (Asociación Norteamericana de Fotografía de Naturaleza) son algunos de los foros en los que se tratan estos temas de forma constante.

Las propuestas consisten en identificar cada una de las imágenes en función de las condiciones en las que ha sido tomada. En una reunión de la NANPA, más de la mitad de sus miembros votaron en contra de una propuesta para clasificar las imágenes en cuatro categorías; creyeron que sus ventas bajarían considerablemente. Adoptaron una ambigua clasificación que se limitaba a tan sólo tres categorías.

Sin embargo, Fritz Pölking propone una clasificación algo más comprometida, más coherente, adoptada ya en el libro *Photosfera* y que propongo a continuación:

* Documento natural, para todas aquellas imágenes tomadas en la naturaleza sin ningún tipo de intervención por parte del fotógrafo; sin identificación alguna, ya que si no se indica lo contrario el espectador de una fotografía tiende a imaginarse esa escena como un documento real.

* Naturaleza controlada, para las imágenes de sujetos naturales pero en las que el fotógrafo ha intervenido para controlar la iluminación, el fondo o mediante la utilización de cebos, reclamos sonoros u otros similares. Se identifican con el símbolo °

* Cautividad, para la fauna fotografiada en terrarios o centros de cautiverio, con el símbolo ◊

* Fotomontaje, para todas las fotografías en las que se ha alterado la imagen original en procesos simultáneos o posteriores, como los retoques digitales o los sándwiches fotográficos, identificadas con ⊥

Por supuesto siempre existirán imágenes susceptibles de estar ubicadas en varias categorías simultáneamente según el criterio del propio fotógrafo.

El símbolo de identificación debe constar en las etiquetas de las diapositivas, aunque su aparición en la publicación puede estar sujeta a distintos criterios. Para un libro visual, por ejemplo, no es necesario este tipo de información ya que no se cuestionan los aspectos documentales sino los valores estéticos de cada una de las imágenes. En una publicación de carácter divulgativo, sin embargo, esta información es mucho más importante.

De todos modos lo fundamental es mantener un buen nivel de honestidad con los espectadores de nuestras imágenes, con los otros fotógrafos y con nosotros mismos, sin dejar perder las esencias que nos mueven a fotografiar la vida salvaje del planeta. Aunque eso es algo muy personal...

Íñaki Relanzón acaba de publicar su tercer libro *"Photosfera, la Naturaleza a través del objetivo"*. Este artículo es un extracto de lo que contiene *Photosfera*.



MACACO DE BARBERÍA (MACACA SYLVANUS), MARRUECOS
 ESTA FOTO PRESENTA UNA CLASIFICACIÓN UN TANTO AMBIGUA. EL FOTÓGRAFO NO HA INTERVENIDO DE NINGÚN MODO. POR LO QUE LA HE CONSIDERADO UN DOCUMENTO NATURAL. A PESAR DE ELLO, LA TOMA DE ESTA IMAGEN HA SIDO POSIBLE GRACIAS A QUE ESTOS PRIMATES SE ACERCAN A LOS TURISTAS EN BÚSCA DE ALIMENTO. ES UN COMPORTAMIENTO POCO NATURAL, PERO EN EL QUE EL FOTÓGRAFO NADA TIENE QUE VER.

Fotografía © Inaki Relanzón



Wanij Sheti
 Crocodile attacking wildebeest
 Serengeti - Mara plains
 Tanzania - 1999



www.canon-europa.com



Canon

Imaging across network



Fiel a su imagen desde 1964

LABORATORIO FOTOTECNICO Y DIGITAL

Porque valoramos tu esfuerzo, no dejamos nada al azar, para que siempre tengas el control de la situación.

REVELADO DE DIAPOSITIVAS:

Garantía 0 - LAB.

PAPEL DIRECTO FUJICHROME:

Calidad contrastada por más de 15 años de experiencia.

IMAGEN DIGITAL:

Tu pones el límite: Photo CD, Lambda, Frontier... Los nombres del nuevo milenio.

...Y POR SUPUESTO

36 AÑOS DE EXPERIENCIA.



Foto del Año 1999
Autor: Rafael Palomo

EOS D30



EOS is digital

- La cámara digital SLR más pequeña y luminosa del mundo
- Sensor de gran área de 3.25 millones de píxeles
- Compatible con todos los objetivos Canon EF y con el sistema de accesorios EOS
- Flash automático E-TTL con ajuste automático de luz
- Equivalencia 100-1600 ISO/ASA
- De 3 a 8 imágenes por segundo
- 5 modos de grabación
- Tarjeta de memoria CF tipo I o II

EOS IS
PHOTOGRAPHY

www.canon-europe.com

* Siempre se requiere un CD-ROM instalado para asegurar la fiabilidad de reproducción.



Canon

Imaging across networks



ACTUALMENTE, EL TRABAJO DE LOS FOTÓGRAFOS ESPAÑOLES SE HALLA A UN ALTÍSIMO NIVEL. NUESTRA REVISTA HA SELECCIONADO UNA MUESTRA DE IMÁGENES DE SOCIOS PARA EL DISFRUTE EXCLUSIVO DE NUESTROS LECTORES.











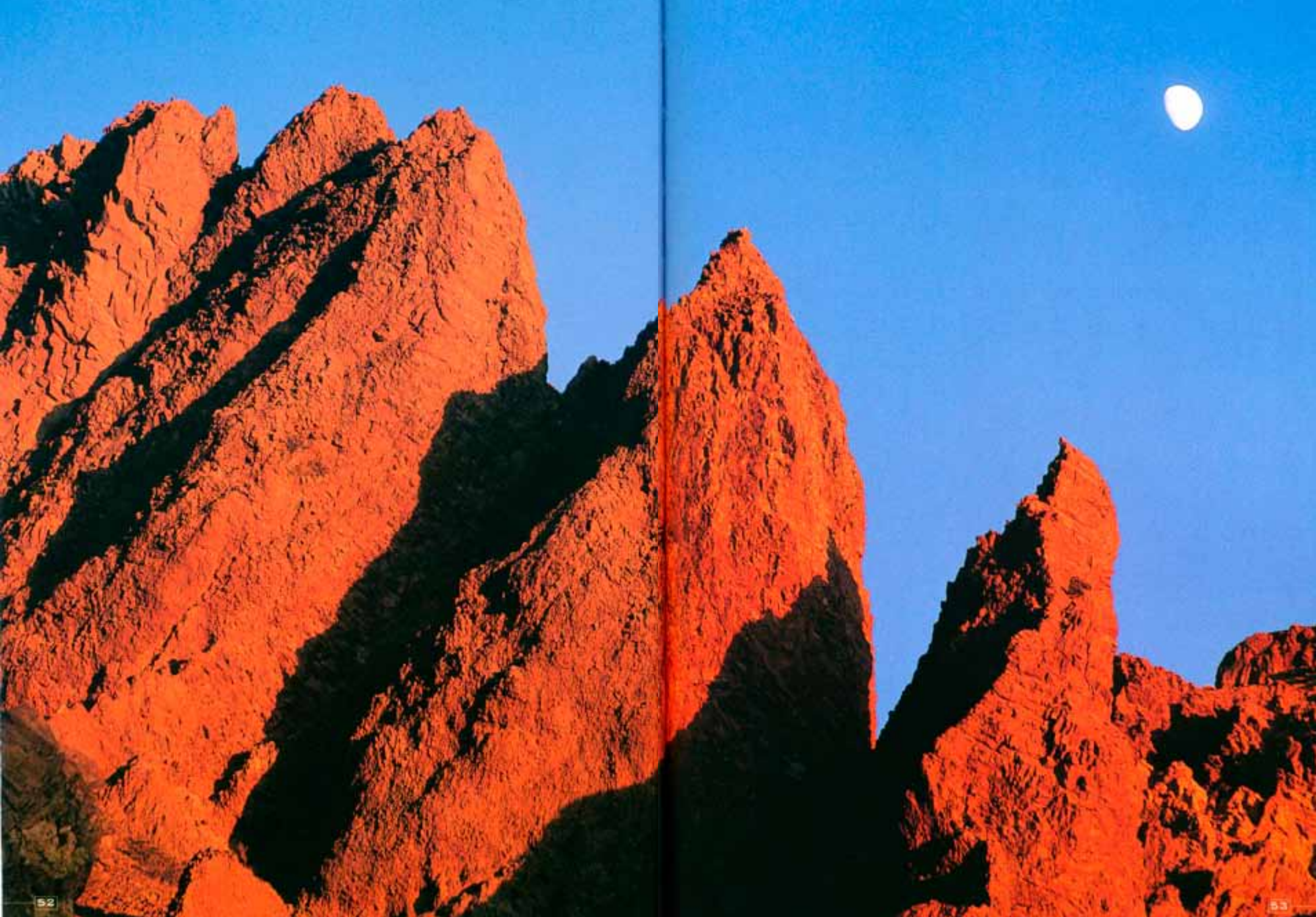


















ÍNDICE DE IMÁGENES

	<p>RAFAEL MARTÍN Dormidos de gorillas Laguna del Porcal</p>	30-31		<p>MARIANO GARCÍA Flamenco Rosado / Zoo de Madrid</p>	32-33
	<p>CÉSAR CASANOVA Setas en la reserva de Manpedre / León</p>	34-35		<p>FÉLIX FERNÁNDEZ Parada nupcial del Sotol (Tetrax tetrax)</p>	36
	<p>FDD. JAVIER LADO Paisaje de Europa / América</p>	37		<p>JORDI BAS Quebrantahuesos Peleco / Lleida</p>	38-39
	<p>ROLANDO GIL Salvador de Bahia / Brasil</p>	40-41		<p>J. CARLOS VICENTE Iabelina (Graellsia isabellae)</p>	42
	<p>JOSE NIETO Lobo Ibérico (Canis lupus sep. signatus)</p>	43		<p>DAVID VALENTÍN Araña Sierra de Guadarrama / Madrid</p>	44-45
	<p>MARÍA GARCÍA Anser Común / Inglaterra</p>	46-47		<p>SERGIO ROMERO Orquídeas Saltamonte / Amazonia peruana</p>	48
	<p>SATURNINGO CASABOLAS Cosmorán grande Laguna del Porcal</p>	49		<p>ENRIQUE L. TAPIA Cangrejo rojo / Isla Galapagos</p>	50-51
	<p>DIEGO L. SÁNCHEZ Las escaleras de la reserva nacional del Teide</p>	52-53		<p>FRANCISCO FONTANALS Cocal blanco (Dendroica sp.) / Mar Rojo</p>	54
	<p>JORGE SIERRA León P.R. Kruger / Sudáfrica</p>	55		<p>JONATHAN DEAZ Laguna Oclado con escobipendra / Guadalupe</p>	56-57
	<p>RICARDO VILA Rospiro solitario (Monticola solitarius)</p>	58	<p>ESTA SECCIÓN ESTÁ ABIERTA A TODOS NUESTROS SOCIOS. MUESTRA TUS MEJORES IMÁGENES.</p>		

No te quedes
en la sombra...

¡Únete a **AEFONA!**



Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza
C/Marqués de Lema nº13 2º sotano 28003 Madrid tfno. 91 535 89 57
www.aefona.org



Un pájaro.

Un halcón peregrino macho
con su característica bigotera
de color grisáceo oscuro.

En estos detalles está la diferencia entre "cualquier prismático" y los prismáticos Nikon. Gracias a la óptica de estos, podrá identificar con gran detalle todo lo que se le ponga delante. Los binoculares y monoculares Nikon ofrecen prestaciones ópticas excelentes que aseguran imágenes más nítidas, más brillantes y sin distorsiones.

Hay una gran variedad de modelos Nikon, desde prismáticos ultracompactos de bolsillo hasta prismáticos de uso profesional, desde los de 5 aumentos hasta los de 22 aumentos, prismáticos resistentes al agua, libres de niebla y monoculares. Consulte a su distribuidor cual es su mejor opción, pero recuerde: con Nikon, la diferencia está en la óptica.



Premio "Best of the Best",
revista Field & Stream, USA.

Nikon®

La diferencia
está en la óptica.

A mediados de los años 90 con la intención de recopilar toda la información aparecida sobre el Lagarto Gigante de El Hierro, se empezó a plantear la posibilidad de elaborar una obra que fuese dirigida al público en general.

La obra consta de excelentes fotos realizadas a lo largo de estos últimos cuatro años y además contiene una selecta recopilación de imágenes antiguas que hacen referencia a momentos importantes de la situación de la especie en la isla.

Con una maquetación espléndida que le ha servido para ser finalista a la mejor obra editorial canaria en el año 2000. En definitiva, un libro que no debería de perderse ningún fotógrafo de naturaleza.



EL LAGARTO GIGANTE DE EL HIERRO
PVP: 6.995 PTS.
PUBLICACIONES TURQUESA

La Naturaleza de la Serranía de Grazalema en Cádiz, se caracteriza por sus abruptos paisajes modelados por las intensas precipitaciones. El microclima único de esta sierra es el hábitat de numerosas especies como el pinsapo y la cabra montés. Juan Tébar nos muestra con sus fotografías, la naturaleza de esta sierra del sur.



SIERRA DE GRAZALEMA, DE JUAN TÉBAR
200 FOTOS COLOR. EDITA GRÁFICAS UBRIQUEÑAS

El águila imperial ibérica es una de las aves más genuinas de la Península Ibérica y en donde se encuentra la última población reproductora del mundo. Su nombre científico es *aquila adaberti* en honor al príncipe Adalberto de Babiera patrocinador del Dr. Brehm, su descubridor en 1857. Las fotografías realizadas por José Luis Rodríguez nos acercan a la vida de esta escasa rapaz símbolo de la Naturaleza. Esta monografía nos muestra en profundidad su situación actual, conservación y las recomendaciones a la hora de observarla.

Esta publicación es el número cincuenta perteneciente a una colección de diversas monografías sobre el patrimonio artístico y natural de España.



JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ Y LUIS MARIANO GONZÁLEZ
EDITORIAL EDILESA

Albert Miquel y Ferran Aguilar nos presentan su libro Mariposas. Prologada por Martí Boada (miembro del foro Global 500 de la ONU), esta obra ha tardado en fraguarse siete años, siendo preferentemente divulgativa. El resultado es un estudio sobre el ciclo vital de las mariposas y de las diferentes relaciones con el hombre.

Un deleite para la vista constituyendo una obra que no debe de faltar en la biblioteca de cualquier amante de estos bellos lepidópteros.

Se encuentra editado en dos idiomas: catalán, cuyo título es Papallones y en castellano, titulado Mariposas.



MARIPOSAS
ALBERT MIQUEL Y FERRÁN AGUILAR
AROLA / PVP: 5.200 PTS

Iñaki Relanzón nos presenta esta vez su tercer libro, de cuidada edición y diseño, presenta dos caras bien distintas. En la primera cara reflexiona acerca de la ética y la estética fotográfica, con un punto de vista abierto a las nuevos recursos creativos que ofrece la fotografía actual. La segunda cara de Photosfera es la visual. Las imágenes a todo color que ilustran sus 160 páginas son el fruto del trabajo del último año, con imágenes de Groenlandia, Estados Unidos, Marruecos, Madagascar y Sudáfrica. El prólogo del libro es obra del prestigioso fotógrafo alemán Frits Pölkig.



PHOTOSFERA
IÑAKI RELANZÓN
EDITORIAL VIENA
PVP 5.500 PTS

**Sólo tenemos un objetivo:
conservar la naturaleza**



Foto: Carlos Sanz

Y el mismo enfoque desde hace 20 años y más de 180 números

Quercus

Revista mensual de observación, estudio y defensa de la naturaleza

De venta en quioscos y por suscripción

c/ Miguel Yuste, 26
28037 Madrid
Telf. 91 327 79 50. Fax: 91 304 47 46.
Correo electrónico: revista@quercus.es



Estancamiento

Algunos no cambian con el tiempo...



Evolución

*... otros se siguen desarrollando
y mejorando.*

*El nuevo OPTOLYTH TBG/TBS 100 GA-APO
El telescopio de 100 mm con una calidad sobresaliente.*

Importador exclusivo para España:

rodolfo biber, s.a.

Salcedo, 4 • 28034 MADRID • Telf.: 917 292 711 - Fax: 917 293 829
www.optolyth.de • info_31@robisa.es



⇨ FESTIVAL DE NATURALEZA EUROPEO

DURANTE LOS DÍAS 17, 18 Y 19 DE NOVIEMBRE DE 2000 SE CELEBRÓ EN MONTIER EN DER, UNO DE LOS MÁS IMPORTANTES FESTIVALES DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA QUE HASTA LA FECHA SE HAN ORGANIZADO EN EUROPA. EL NÚMERO DE VISITANTES HA IDO EN AUMENTO DESDE SU PRIMERA EDICIÓN CON 3000 VISITANTES A LOS MÁS DE 20.000 QUE SE HAN ESTIMADO EN ESTE IV FESTIVAL.

MONTIER-EN-DER SE ENCUENTRA A UNOS 200 KILÓMETROS AL SURESTE DE PARÍS, EN LAS PROXIMIDADES DEL LAGO DE DER, EL LAGO ARTIFICIAL MÁS GRANDE DE EUROPA Y DONDE CADA AÑO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE SE OBSERVAN GRANDES BANDOS DE GRULLAS EN SU VIAJE MIGRATORIO A TRAVÉS DE EUROPA.

LAS ACTIVIDADES SE REALIZARON EN NUEVE DIFERENTES PABELLONES, SITUADOS EN MONTIER-EN-DER Y EN SUS ALREDEDORES, DENTRO DE LOS CUALES SE PUDIERON VER MÁS DE CINCUENTA EXPOSICIONES DE FOTOGRAFÍA Y PINTURA DE LA NATURALEZA, EN LAS QUE PARTICIPARON CIENTO CINCUENTA FOTÓGRAFOS CON DOS MIL FOTOGRAFÍAS. ENTRE ESTAS EXPOSICIONES DESTACARON LA "WILDLIFE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR COMPETITION 99", "LIBRES Y SALVAJES", DE ART WOLFE, "LA CAMARDA" DE JEAN-FRANÇOIS HELLIO Y NICOLAS VAN INGEN, Y LA EXPOSICIÓN Y PRESENTACIÓN DEL MANUAL "FOTOGRAFIAR LA NATURALEZA EN TODOS SUS LUGARES" DE GILLES MARTIN. TAMBIÉN SE PUDIERON VER PROYECCIONES, CONFERENCIAS, LIBRERÍAS DE NATURALEZA, CONCURSOS FOTOGRÁFICOS, FOROS DE ASOCIACIONES, AGENCIAS DE FOTOGRAFÍA Y MUESTRAS DE ACCESORIOS Y MATERIAL FOTOGRÁFICO.

DURANTE ESTOS DÍAS LA AEFONA CONTACTÓ CON LA AFPAN Y LA ASCPF (ASOCIACIONES FRANCESAS DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA), CON LAS CUALES SE PODRÍA COLABORAR EN EL FUTURO. TAMBIÉN SE CONTACTÓ CON ART WOLFE QUE SE INTERESÓ POR LA ASOCIACIÓN Y POR LA REVISTA IRIS, ADEMÁS SE LE INVITO A VENIR A ESPAÑA ESTE AÑO PARA PRESENTAR SU NUEVO LIBRO DURANTE EL X CONGRESO, FINALMENTE NO PODRÁ ASISTIR DEBIDO A SUS MÚLTIPLES COMPROMISOS EN OTROS FESTIVALES INTERNACIONALES. A RAÍZ DE ESTE CONTACTO AHORA CONTAMOS CON UNA MUESTRA DE SUS FOTOGRAFÍAS EN EL IRIS.

EL FACTOR COMÚN A TODAS LAS EXPOSICIONES FUE LA ALTA CALIDAD Y LA BUENA ORGANIZACIÓN DE LOS EVENTOS. DESDE LA AEFONA ANIMAMOS A TODOS LOS FOTÓGRAFOS A QUE VISITEN ESTE FESTIVAL EN LA PRÓXIMA EDICIÓN DEL 16 AL 18 DE NOVIEMBRE DE 2001.

[HTTP://PERSO.WANADOO.FR/AFPAN/](http://perso.wanadoo.fr/afpan/)



⇨ ESPAÑOLES EN LA BBC WILDLIFE

EN LA DÉCIMA EDICIÓN DEL PRESTIGIOSO CONCURSO "80 WILDLIFE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR COMPETITION 2000" QUE ESTÁ ORGANIZADO POR LA BBC Y EL MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LONDRES, FUERON PREMIADOS CUATRO FOTÓGRAFOS ESPAÑOLES CON UN "HIGHLY COMMENDED" EN DIFERENTES CATEGORÍAS: JOSÉ DELGADO EN "WILD PLACES", JOSÉ LUIS GONZALEZ EN "COMPOSITION AND FORM", JORGE SIERRA EN "THE WORLD IN YOUR HANDS" Y ENRIQUE DEL CAMPO EN "URBAN AND GARDEN WILDLIFE" (ESTOS DOS ÚLTIMOS SOCIOS DE AEFONAI).

⇨ JORNADAS FOTOGRÁFICAS

DESDE LA JUNTA EN MADRID Y CON LA COLABORACIÓN DE DIVERSOS COORDINADORES REGIONALES, SE HAN ORGANIZADO DURANTE LOS DOS PRIMEROS TRIMESTRES DEL AÑO, UNA SERIE DE SALIDAS AL CAMPO CON EL FIN DE PASAR UNAS AGRADABLES JORNADAS FOTOGRÁFICAS ENTRE LOS SOCIOS. ENTRE LOS LUGARES VISITADOS ESTÁN LA PEDRIZA, EL PUERTO DE LA MORQUERA Y VARIOS HUMEDALES EN LA PROVINCIA DE MADRID, DELTA DEL EBRO EN TARRAGONA, LA LAGUNA DE GALLOCANTA EN TERUEL, UN PRECIOSO VALLE DEL PIRINEO FRANCÉS, FUENTES CARRIONAS EN PALENCIA, SIERRA DE GRAZALEMA EN CÁDIZ, SIERRA DE GREDOS EN ÁVILA, ETC. TE RECORDAMOS QUE TODAS ESTAS EXCURSIONES ESTÁN COMENTADAS Y ACOMPAÑADAS CON FOTOGRAFÍAS EN NUESTRA PÁGINA WEB ([WWW.AEFONA.ORG](http://www.aefona.org)). CUALQUIER PROPUESTA PARA REALIZAR UNA SALIDA FOTOGRÁFICA SERÁ SIEMPRE BIEN RECIBIDA.

⇨ TROBADA DE FOTÓGRAFS

EL PASADO DÍA 4 DE FEBRERO SE LLEVÓ A CABO LA "TROBADA DE FOTÓGRAFS DE NATURA DE MALLORCA", ENCUENTRO EN EL CUAL POR PRIMERA VEZ SE CONSIGUIÓ REUNIR A LA MAYORÍA DE LOS FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA DE LA ISLA. FRUTO DEL MISMO SE HA INICIADO LA EDICIÓN DE UNA PÁGINA WEB QUE PERMITIRÁ MANTENER INFORMADOS DE TODOS LOS ACONTECIMIENTOS RELACIONADOS CON NUESTRA ACTIVIDAD FOTOGRÁFICA. ENTRE OTRAS ACTIVIDADES TAMBIÉN SE REALIZÓ UN CURSO DE INICIACIÓN A LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA EN EL PARQUE NATURAL DE S'ALBUFERA, QUE FUE IMPARTIDO POR MIGUEL ÁNGEL DORA (COORDINADOR REGIONAL DE LA AEFONAI) Y CUYA ORGANIZACIÓN LA LLEVÓ A CABO LA ASSOCIACIÓ BALEAR D'AMICS DELS PARCS A.B.A.P. [HTTP://FOTODENATURA.COM/FOTOGRAFS/TROBADA.HTM](http://fotodenatura.com/fotografs/trobada.htm)



Foto: J. J. Albuja © AEFONAI

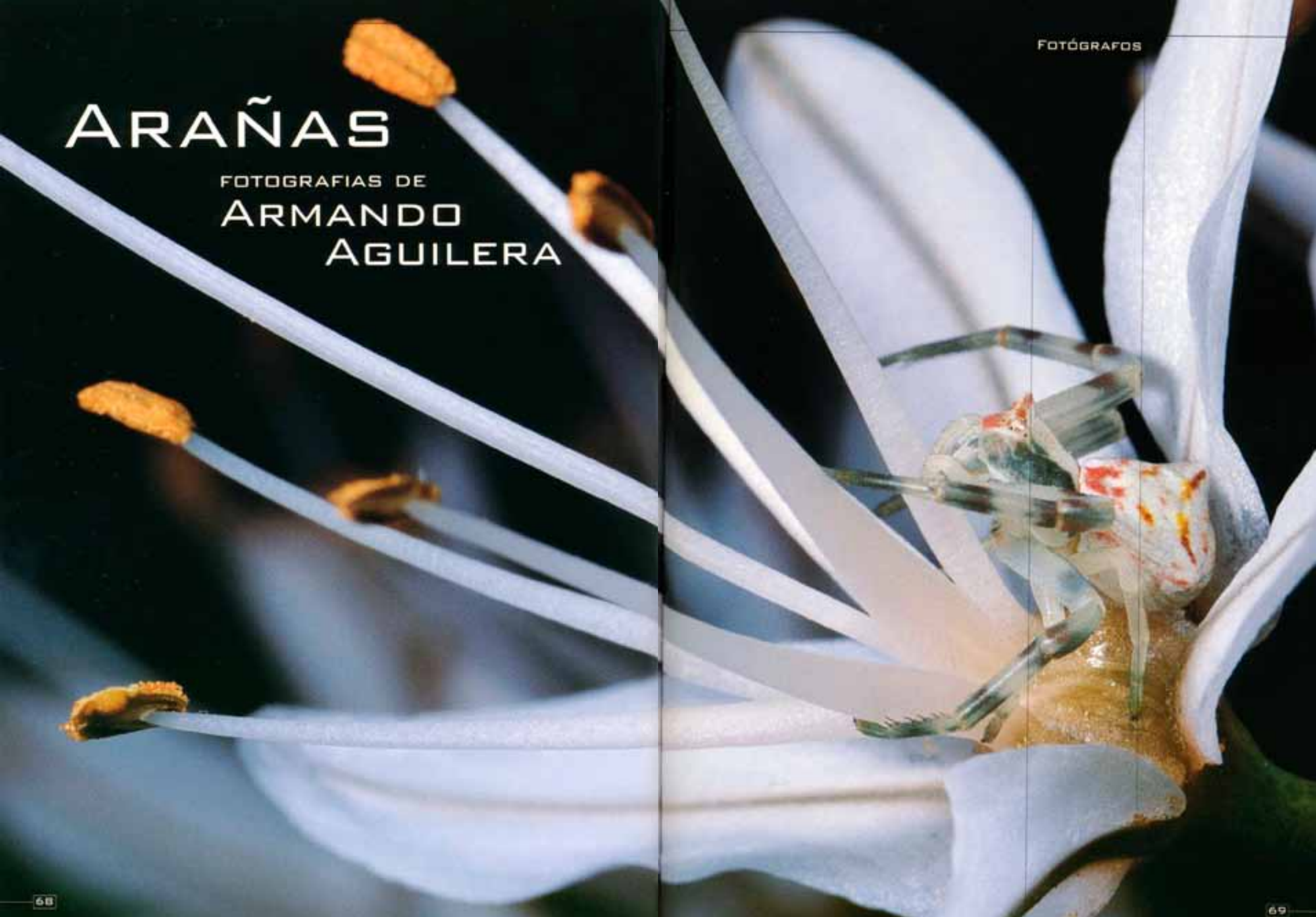


Fotografía: © J. J. C. Bagnante y Rolando Gil

ARAÑAS

FOTOGRAFÍAS DE
ARMANDO
AGUILERA

FOTÓGRAFOS





ARMANDO AGUILERA



MADRID, 1961. FOTÓGRAFO AUTODIDACTA CON UNA IDEA CLARA, LA EXPERIENCIA Y LA CORRECCIÓN DE LOS ERRORES SON DOS PUNTOS PARA HACER BUENAS FOTOGRAFÍAS. LA AFICIÓN SOBRE ESTE ARTE ESCÉNICO NATURAL ES EL RESULTADO DE UNA PASIÓN INNATA POR LA NATURALEZA. "MI ESPECIALIDAD ES NO TENER ESPECIALIDAD, APRECIO DESDE EL SUTIL INSECTO A LA MAJESTUOSA PANTERA Y QUEDAR IMPRESIONADO POR EL MEJOR DE LOS PAISAJES. ESTE ES MI DEBUT EN EL MUNDO EDITORIAL. ¿CUAL MEJOR?".

COSTA RICA

FOTOGRAFÍAS DE

FÉLIX G. BAGAZBOITIA



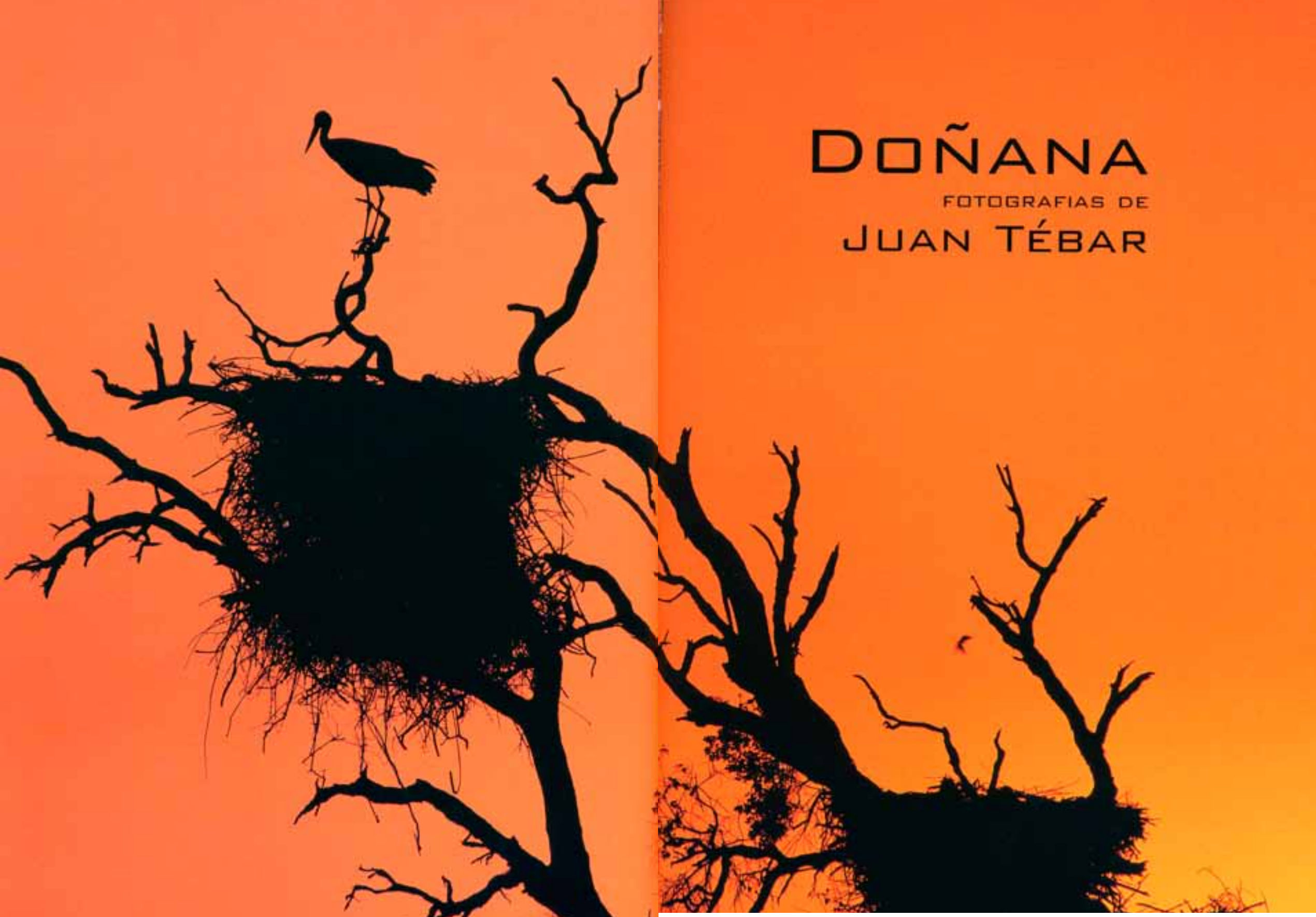


MADRID, 1974. FOTÓGRAFO AUTODIDACTA Y BIÓLOGO, COMIENZA SU INTERÉS POR LA FOTOGRAFÍA A LOS DOCE AÑOS. HA REALIZADO DIVERSAS PUBLICACIONES, EXPOSICIONES Y AUDIOVISUALES CON FOTOGRAFÍAS TOMADAS EN CUBA, MARRUECOS, COSTA RICA, NICARAGUA, ESPAÑA Y AUSTRIA. HA OBTENIDO VARIOS PREMIOS ENTRE LOS QUE DESTACA EL "HIGHLY COMMENDED" EN EL EUROPEAN NATURE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR 2001. GDT- COMPETITION. (ALEMANIA).

FÉLIX G. BAGAZGOITIA



1. HUELLAS DE SANDREJO ERHITZKO / 2. RAYA EN EL ARRECIFE / 3. RANA ARRÓDIDA (AGALYCHNIS ANNAE)
4. MONO CAPUCHINO DE CARABLANCA (CERES CAPUCHINUS)



DOÑANA

FOTOGRAFÍAS DE
JUAN TÉBAR



CADIZ, 1966. SU CARRERA COMO FOTÓGRAFO DE NATURALEZA LA INICIA A LOS DIECISIETE AÑOS, CUANDO SE SORPRENDE ANTE LAS INMENSAS POSIBILIDADES PLÁSTICAS QUE OFRECEN LAS MARISMAS DE LA BAHÍA DE CÁDIZ, ESTUARIO AL QUE



Fotografía: © Javier Palomo

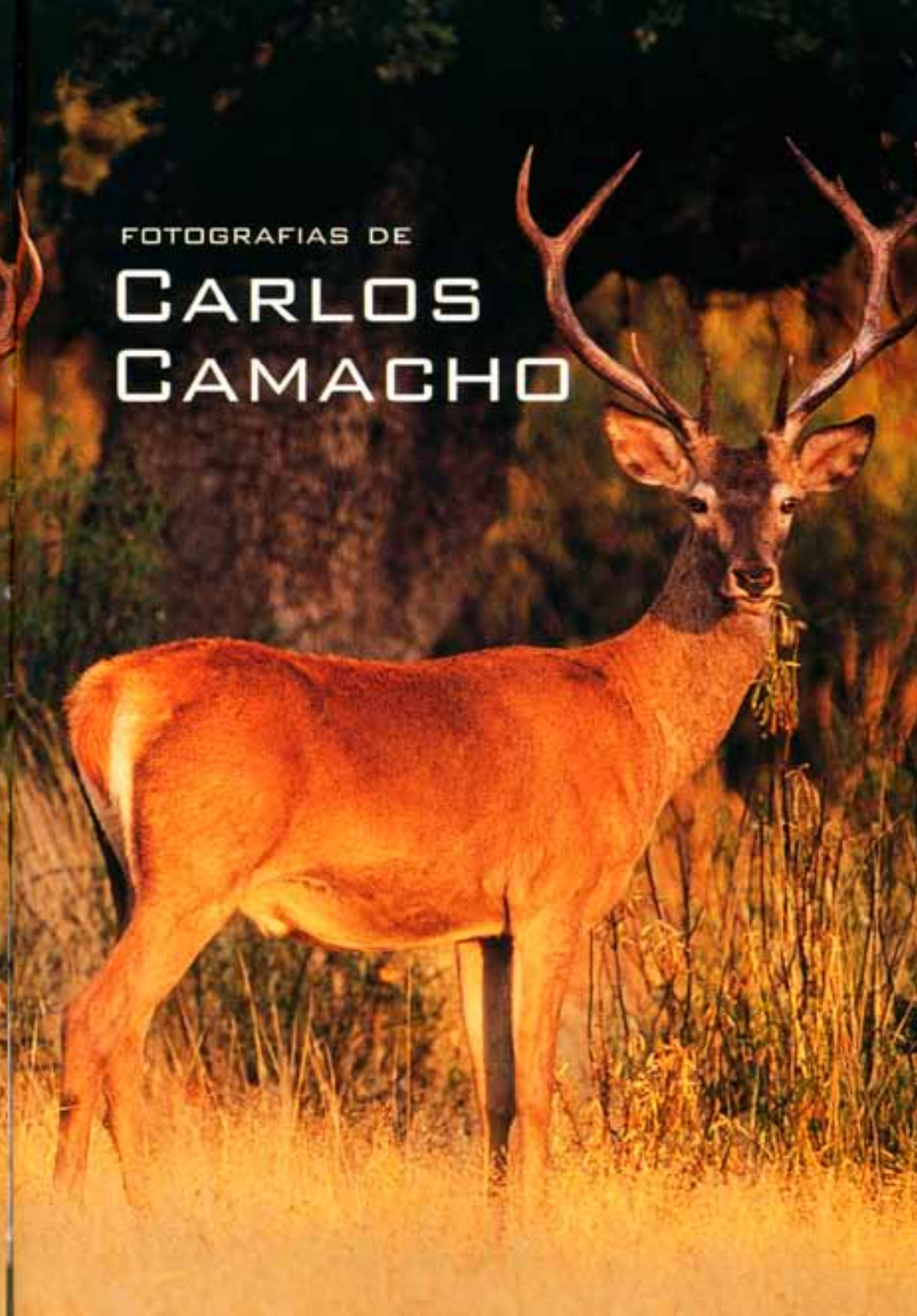
ESTÁ INTENSAMENTE UNIDO SENTIMENTAL Y PROFESIONALMENTE. SU INTERÉS POR LA NATURALEZA LE HA LLEVADO A VIAJAR POR IRLANDA DEL SUR, ESCOCIA, ISLAS ORCADAS, ISLAS SHETLAND, ISLAS LOFOTEN Y NORUEGA.

NUNCA RENUNCIA A UNA BUENA IMAGEN SI HAY QUE APLICAR TESÓN Y TÉCNICA. JUAN TÉBAR SIEMPRE AFIRMA QUE UN BUEN TRABAJO FOTOGRÁFICO SE GESTA MUCHO TIEMPO ANTES DE DISPARAR LA CÁMARA, PLANIFICANDO AL DETALLE LA EMPRESA FOTOGRÁFICA A REALIZAR, DE MODO QUE NO TRUNQUEMOS LOS SUTILES Y DELICADOS PROCESOS DE LA NATURALEZA, CONSIGUIENDO PLASMAR EN UNA EMULSIÓN FOTOGRÁFICA LA ESENCIA MISMA DE LA VIDA.

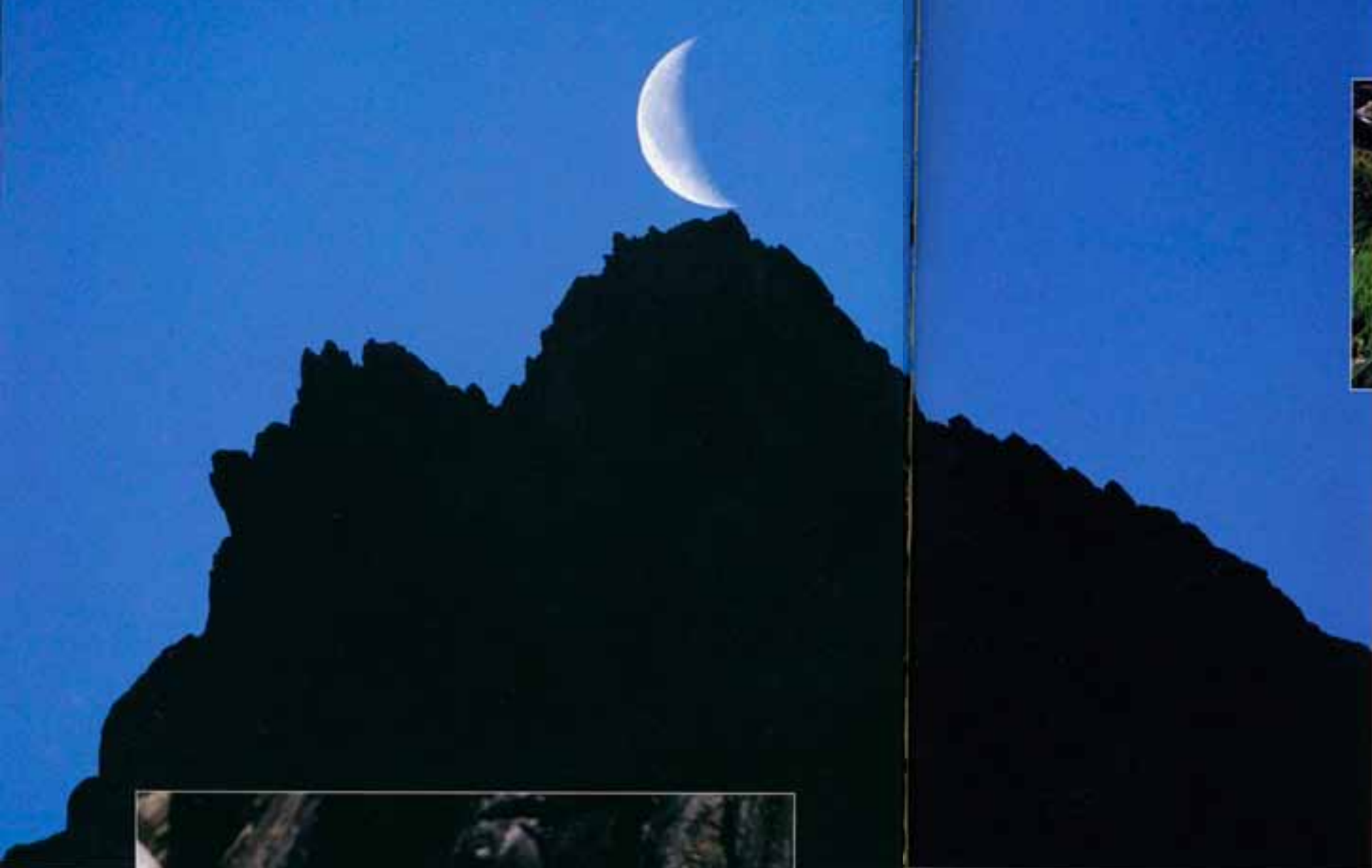
JUAN TÉBAR

1. CIGÜEÑA A CONTRALUZ (CICONIA CICONIA) / 2. FUMAREL CARIBLANCO (CHLYDONAS HYBRIDUS)
3. LINCE IBÉRICO (LINX PARDINA)





FOTOGRAFÍAS DE
**CARLOS
CAMACHO**



CARLOS CAMACHO



Fotografía: © Juan Carlos Vázquez



MADRID, 1963. COMIENZA EN EL MUNDO DE LA IMAGEN ESTÁTICA EN EL AÑO 1982 CON SU PRIMERA RÉFLEX Y UN PAR DE CURSOS DE FOTOGRAFÍA, CONSIGUIENDO ALGUNOS PREMIOS EN CONCURSOS. DESPUÉS DE PROBAR VARIAS ESPECIALIDADES FOTOGRAFICAS SE DECIDE POR LA DE NATURALEZA, DEDICÁNDOLE TODA SU ATENCIÓN, NO SE DEFINE POR NINGÚN CAMPO EN PARTICULAR PUES EN EL MUNDO TODO LE PARECE ATRACTIVO, ATRAYÉNDOLE LA ENTOMOLOGÍA DE UNA MANERA ESPECIAL.

GDT

www.gdtfoto.de

WEB DE LA ASOCIACIÓN ALEMANA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA. ESTA EN ALEMÁN PERO HEREDA LA PENA VER EL PORTFOLIO DE IMÁGENES DE SU CONCURSO, CON FOTOS IMPACTANTES DE MUY ALTA CALIDAD. TIENE ENLACE A LAS PÁGINAS PERSONALES DE SUS SOCIOS, ASÍ COMO TAMBIÉN A SU E-MAIL.



AEFONA

www.aefona.org

PÁGINA OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA (AEFONA). EN ELLA SE PUEDEN VER ACTIVIDADES, NOTICIAS, CURSOS, EXCURSIONES, CONCURSOS, ETC. QUE SE REALIZAN TODOS LOS MESES. TAMBIÉN SE PUEDE DISFRUTAR DE UNA GALERÍA DE IMÁGENES DE SUS SOCIOS. ENTRA Y DATE DE ALTA GRATIS PARA RECIBIR INFORMACIÓN AL DÍA.



NATURE PHOTO INDEX

www.naturepix.com

ES EL PORTAL DE LA FOTOGRAFÍA ANGLOSAJONA POR EXCELENCIA. AQUÍ PODRÁS BUSCAR WEB'S PERSONALES DE FOTÓGRAFOS, TIENDAS, AGENCIAS, LIBRERÍAS Y TODO LO RELACIONADO CON LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA. PUEDES TAMBIÉN DAR DE ALTA TU WEB PARA INCORPORARLA A SU BASE DE DATOS.



REVISTA FOTONATURA

www.fotonatura.org/revista/

REVISTA DIGITAL QUE EDITA FOTONATURA (FORO DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA). PODRÁS VER REPORTAJES HECHOS POR PROFESIONALES, ARTÍCULOS Y TÉCNICAS FOTOGRÁFICAS, ASÍ COMO ESTAR AL DÍA DE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES DE MATERIAL FOTOGRÁFICO. INTERESANTE AL IGUAL QUE DE DIFUSIÓN GRATUITA.



WEBS

CHASSEUR D'IMAGES

www.photim.com/arrive/sommaire.asp

ES LA VERSIÓN ELECTRÓNICA DE LA POPULAR REVISTA FRANCESA DE FOTOGRAFÍA. PODREMOS VER EL CONTENIDO RESUMIDO DE SU VERSIÓN PARA EL QUIOSCO, JUNTO CON MATERIAL Y ARTÍCULOS RELACIONADOS CON LA NATURALEZA. UNA FORMA DE VER SI NOS INTERESA ADQUIRIR LA VERSIÓN IMPRESA.



MONTIER-EN-DER

<http://perso.wanadoo.fr/afpan/>

ESTA ES LA WEB DEL FESTIVAL DE NATURALEZA MÁS IMPORTANTE DE EUROPA, EL DE MONTIER-EN-DER. PUEDES VER EL CONTENIDO DE SU PRÓXIMO FESTIVAL, EN NOVIEMBRE, ASÍ COMO LOS FOTÓGRAFOS INVITADOS PARA ESTE AÑO O LAS EXPOSICIONES QUE ALBERGARÁ, ENTRE ELLAS LA DEL CONCURSO DE LA BBC WILDLIFE DEL 2000.



Para el fotógrafo de naturaleza, los prismáticos son un elemento más del equipo, que yo considero imprescindible. Con ellos, podremos identificar animales, aves; localizar los posaderos y nidos o simplemente disfrutar de la naturaleza.

El acierto en la elección de unos prismáticos depende ante todo del uso que se le quiera dar.

- ¿Desea observar principalmente sujetos estáticos, o en movimiento?
- ¿Los usará más bien en pleno día, o con escasez de luz?
- ¿Son factores importantes las dimensiones y el peso?

Estas preguntas van a cuento puesto que no es lo mismo observar aves dentro de un bosque, que en espacios abiertos o en la costa; como también es influyente el peso de los prismáticos añadido al del equipo fotográfico más el trípode, hide...

La respuesta a estas preguntas le permitirá escoger los prismáticos que mejor se adapten a sus necesidades personales.

Entre las características que poseen los prismáticos las más importantes son:

- Aumento.
- Diámetro de la lente frontal (Objetivo).
- Ángulo de visión (Campo visual).
- Diámetro de la pupila de salida.
- Luminosidad relativa.
- Distancia hasta el ocular.
- Tratamiento de los objetivos y los prismas.

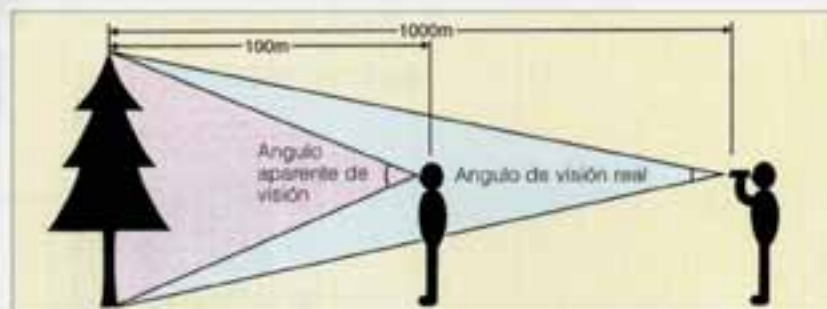
El aumento determina la ampliación aparente del objeto observado.

Con unos prismáticos 10X, la imagen observada aparece diez veces más grande. Es decir que un objeto situado a una distancia de 1000 metros aparece en los prismáticos como si se encontrara a solo 100 metros



El diámetro del objetivo (la lente frontal) expresado en milímetros es un factor importante para las prestaciones del instrumento. Un diámetro del objetivo alto mejora la luminosidad y la precisión de los detalles, pero incrementa el tamaño y el peso de los prismáticos.

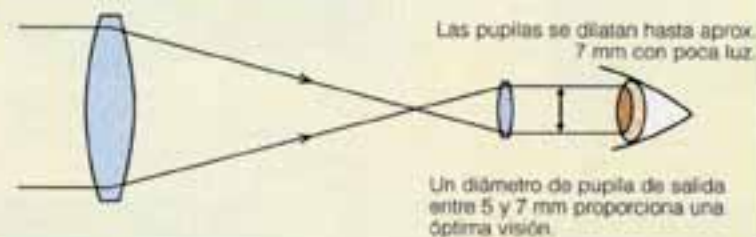
El ángulo de visión expresado en grados indica la amplitud del campo observado a través del instrumento. Se puede expresar el mismo concepto con el campo visual, el cual indica la anchura en metros del campo observado a una distancia de 1000 metros. Un amplio campo de visión facilita la observación de animales en libertad y otros sujetos móviles.



El diámetro de la pupila de salida es el diámetro de la imagen producida por el ocular. Con poca luz, se obtiene una mejor luminosidad de la imagen cuanto más grande sea este diámetro. El diámetro de la pupila de salida se calcula dividiendo el diámetro del objetivo por el aumento. Así se obtiene el diámetro de la pupila de salida expresado en milímetros. Una pupila de salida de 2 ó 3 milímetros es suficiente para la observación con buena luz; hay que escoger unos prismáticos con una pupila de salida entre 5 y 7 milímetros.

El índice de luminosidad relativa está directamente relacionado con el diámetro de la pupila de salida; este valor define las prestaciones del instrumento en condiciones de poca luz. El índice de luminosidad relativa es igual al cuadrado del diámetro de la pupila de salida.

Diámetro de la pupila de salida



La distancia en milímetros que separa el objetivo del ocular del propio ojo, corresponde al punto desde el cual se ve el conjunto de la imagen del campo visual. Una distancia amplia del ocular permite una visión completa del campo, incluso a los usuarios de gafas.

El tratamiento óptico de las superficies de los objetivos reduce la reflexión interna e incrementa el nivel emitido por la luz. Los prismas juegan un papel de igual relevancia para la calidad de la imagen, por lo cual también son tratados de manera similar.

Con respecto a los tipos de prismáticos, los podemos dividir en dos grandes grupos según su construcción óptica: de techo y de porro.



La diferencia nos la explica José M^o Encinas de Óptica Roma, establecimiento con una gran experiencia en telescopios y prismáticos y con una estrecha relación con la AEFONA y la SEO: "El diseño de porro es el de los clásicos prismáticos formado por dos pares de prismas que reflejan la luz entre la lente de entrada y el ocular, es el diseño más común en la construcción de prismáticos, con una estructura simple pero muy resistente y formando imágenes muy brillantes.

El diseño con prisma de techo (del alemán Dach) es más reciente y en este caso los prismas se superponen, consiguiéndose una construcción más compacta en forma de tubo y permitiendo el enfoque interno y una mayor estanqueidad".

Entre las marcas más representativas podemos citar: Leica, Swarovski, Swift, Docter, Kowa, Nikon, Canon, Zeiss, Steiner, Tasco. Para más información podemos recurrir a las tiendas especializadas en fotografía y naturaleza.

Javier I. Sanchis

FOTOCASION

CARLOS ARNICHES, 22 - TEL. CAMBIOS Y MATERIAL USADO 91 467 64 91 - TEL. MATERIAL NUEVO 91 539 74 90 - 26005 MADRID

www.galiciacolor.com



- OPORTUNIDADES EN MATERIAL FOTO-CINE-VIDEO
- APARATOS FOTOGRAFICOS ANTIGUOS
- GRAN STOCK DE MATERIAL LEICA DE LO MAS ANTIGUO HASTA LA ULTIMA LEICA RB

- ESPECIALIDAD EN MATERIAL PROFESIONAL, NUEVO Y DE OCASION, TODAS LAS MARCAS E INMEJORABLES PRECIOS
- VALORAMOS AL MAXIMO SU EQUIPO USADO A CAMBIO DE LAS ULTIMAS NOVEDADES

SERIE PROFESIONAL AW

Commercial AW, negro	34.900
Commercial AW-MF, negro	35.900
Magnum AW, negro	28.900
Magnum AW-MF, negro	29.900
Compact AW, negro	24.500
Elite AW, negro	19.900
Mini Mag AW, negro	17.500
Bolsillo lateral p/mod.prof.	2.000

Film Drop AW	4.500
Estuche Multi uso	5.500
Estuche Porta filtros	1.900
Porta botella	2.500
Bolsillo identificación	1.900
Estuche p/telefono móvil	1.750
Bolsa Reporter 100 AW	14.500
Bolsa Reporter 200 AW	16.500
Bolsa Reporter 300 AW	19.500
Bolsa Reporter 400 AW	21.900
Bolsa Reporter 500 AW	25.500
Mochila Rover AW	25.500
Mochila Rover Light	21.500

Guantes, Medium	4.600
Guantes, Large	4.600
Guantes, X-Large	4.600
Bolsillo lateral mochilas	1.900
Correa c/ protección "De Luxe"	1.800
Pac-Safe SB p/bolsas fotograficas	13.500
PacSafe P p/mochilas fotograficas	13.500

SERIE TOPLOAD

Topload Zoom Pro AW, negro	9.500
Topload Zoom AW, negro	9.250
Topload Zoom 2, negro/gris	3.900
Topload Zoom 2, azul/nust	3.900
Topload Zoom 2, verde/marrón	3.900
Topload Zoom 1, negro/gris	3.300
Topload Zoom 1, verde/marrón	3.300
Topload Zoom 1, azul/nust	3.300
Topload Zoom 1, rojo	3.300
Topload Zoom Mini, negro	2.900
Topload Zoom Mini, rojo	2.900
Topload Zoom Mini, verde	2.900
Topload Zoom Mini, azul	2.900

SERIE TREKKING

Super Trekker AW, gris	70.900
Pro Trekker AW, negro	59.500
Photo Trekker AW, negro/verde	42.500
Nature Trekker AW	38.500
Stealth Reporter 600 AW	24.500
Stealth Reporter 650 AW	27.900
Stealth AW, negro	35.500
Photo Trekker Classic, neg/ver	26.500
Trim Trekker, verde	23.500
Mini Trekker, negro	15.900
Mini Trekker, verde	15.900
Mini Trekker 100, negro	10.500
Mini Trekker 100, rojo	10.500
Mini Trekker 100, verde	10.500
Mini Trekker 200, negro	12.900
Mini Trekker 200, rojo	12.900
Mini Trekker 200, verde	12.900
Off Road, verde	14.900
Orion AW, verde	24.500
Orion, verde	8.500
Orion Mini, verde	5.500
Orion Mini, rojo	5.500
Orion Trekker, negro/nust	8.900
Orion Trekker, verde/marrón	8.900
Orion Trekker, rojo	8.900
Photo Runner, verde	7.500
Off Trail, verde	6.500
Off Trail, rojo	6.500
Off Trail 2, verde	6.500
Camera Pocket, negro	3.500
Sideline Shooter, negro	8.500

ACCESORIOS ESPECIALES para los modelos PRO TREKKER/NATURE

Kit de accesorios TREKKER	15.500
Trekker Film Pack, gris	1.900
Bolsillo Trekker, negro	3.000
Trekker Tote, negro	9.900
Bolsa para accesorios, negra	5.300
Bolsa portaobjetivos, negra	5.500
Soporte y correas para trípode	3.750

SERIE PRO ROLLER

Pro Roller 1, negro	50.900
Pro Roller 2, negro	56.900
Pro Roller Mini	34.000

POSIBLEMENTE LOS MEJORES TRIPODES DEL MUNDO

TRIPODES DE FIBRA DE CARBONO

Mountaineer Mk2	G1329	99.000	
G1227	75.000	G1348	105.000
G1228	89.000	G1349	115.000
G1338	112.000	G1548	121.000
G1325	91.000	G1549	123.000

ROTULAS

Rótula De 3 Ejes Mk2	G1377M	27.000	
G1171	18.525	G1285	10.775
G1172	24.575	G1387	11.125
G1371	23.225		
G1371M	23.400		
G1372	27.350		
G1372M	27.650		
G1571	28.450		
G1572	35.400		
Rótula De Perfil Bajo Mk2	G1270M	25.900	
G1270	18.700	G1375M	22.650
G1270M	18.100	G1375M	23.400
G1370	23.450	G1376	28.375
G1370M	25.575	G1376M	31.200
G1570	31.450	G1575	30.575
G1570M	31.750	G1575M	30.575
		G1576	37.475
		G1576M	41.100
Rótulas De Bola Central (Inq)			
G1175	11.825	Ref.	Precio

SERIE STREET & FIELD

Cinturón básico, L (9)	4.000
Cinturón básico, XL (11)	4.000
Cinturón Deluxe, XS (9)	8.000
Cinturón Deluxe, SM (11)	8.000
Cinturón Deluxe, L (13)	8.000
Cinturón Deluxe, XL (15)	8.000
Amén de hombro, SM	7.000
Amén de hombro, L	7.000
Amén de hombro, XL	7.000
Amén tipo chaleco, talla única	10.500
Correa Cinch, 2 unidades	1.000
Top Loader 65 AW	9.500
Top Loader 70 AW	13.000
Top Loader 75 AW	14.000
Specialist 80 AW	18.500
Specialist 85 AW	19.900
Portaobjetivo 1	2.500
Portaobjetivo 1 N	2.400
Portaobjetivo 1 W	2.900
Portaobjetivo 2	3.000
Portaobjetivo 3	3.800
Portaobjetivo 4	4.900
Portaobjetivo 5	6.500
Portaobjetivo Trekker 600 AW	26.500
Pouch 10	2.300
Pouch 20	2.300
Pouch 30	2.300
Pouch 50 AW	2.300
Pouch 60 AW	2.300
Pouch chasis formato medio 4.5x6 AW	2.100
Pouch chasis formato medio 6x7 AW	2.650
Snap Top AW	5.900
Organizador de películas	4.500

SERIE COMPUTER

Madison MS 1000	9.000
Madison MS 1100	12.000
Madison MS 1200	14.000
Madison MS 1300	13.500
Madison MS 1400 expand	16.500
Madison MS 900 compact	6.500

ACCESORIOS LOWEPRO

Cinturón con hebilla	1.300
Amén para Topload Zoom	1.800
Amén para mochila	4.500



Reproducción de dispositivos L&S
Duplicados de dispositivos hasta 12815
Reproducciones
internegativas



Aplicaciones manuales en
papel color, duraflex, ediciones
duoflex,MAN hasta 180000 cm



Aplicaciones digitales sobre
papel fotográfico tradicional
matema colorada Sistema LAMEDA
Fibraciones digitales hasta 9x17



Procesos químicos de
C-41 / E-6 / RA-4 / B-3
B&N / Negs / Positivo



Pegados en cartón-pluma
metafotografías laminadas y
cable de luz



Trabaja automático de aplicaciones
hasta 50x75 cm, contactos de
PRIMO y Huesler



981 298600

981 298799

recopón, incluyendo todos los envases y fúletos en perfecto estado, junto a la garantía sin relevar.
5. Precios según stock actual, en vigor hasta agotar existencias.
7. Estas ofertas y condiciones de venta amilan todas las publicadas en revistas anteriores.
Nota: los precios son válidos salvo error tipográfico.

ARRIBAS DOMINGOS Y FESTIVOS / CERRAMOS LOS PUERTOS POR LA MAÑANA

EUROSIMER

Madrid Marqués de Monteaúdo, nº18 TEL:91 726 22 35 Gutenberg, nº17 TEL:91 434 97 00
Barcelona Enric Granados, nº68 TEL:93 451 25 41 Valencia Joaquín Costa, nº22 TEL:96 374 99 81



Los mejores colores... naturalmente

Un nuevo concepto de película destinada principalmente al fotógrafo profesional, una amplia variedad de películas de las grandes marcas envasadas a precios realmente competitivos.



Gama disponible: Negativo: Portra 160, Portra 400, Secure, etc.
Diapositiva: Velvia 50, Provia 100, RSX100, EPP, E 100VS, etc.
B&W: TX 400, TMX 100, TMY 400, Neopan 400, APX 100, APX 400, etc.



PHOTOTRADER, S.A.

Glorieta del General Alvarez de Castro, N°1
28010 - Madrid
Tel.: 91 444 30 20 - Fax: 91 444 37 94
E-mail: info@phototrader.es

GRUPO
Manfrotto
Soportes Versátiles



Trípode 433 Tremor-Duo

torulo Joystick 222

KH 190/148RC NAT

KH 055/128RC NAT



CIMAT FOTO
Manfrotto España

Francisco Hernández, 37 28028 MADRID
Tel: 91 361 00 13 Fax: 91 361 04 60
www.cimatfotomanfrotto.com



Elección Natural

Las mejores marcas de telescopios y prismáticos están en OPTICA ROMA a los mejores precios. Además 10% de descuento a los socios de AEFONA



SWAROVSKI



Leica

OPTOLYTH



STEINER

Kowa

Vixen

SWIFT



CELESTRON

MINOX

ZENOPTIK

Canon

OLYMPUS

PENTAX

tasco

Kenko

NUEVA EXPOSICIÓN
200 m² con la más amplia gama de marcas y modelos.
Pl. Manuel Becerra, 18

Cuando se trata de observar la naturaleza, nada más natural que acudir a OPTICA ROMA, la única Óptica en España especializada en prismáticos y telescopios terrestres y astronómicos que, además, te ofrece la garantía profesional de sus 30 años de experiencia. Elige OPTICA ROMA. Llegarás más lejos.

OPTICA ROMA

MUCHO MAS QUE UNA OPTICA

Pl. Manuel Becerra, 18 Tel. 91 309 68 52 MADRID 28028
Bravo Murillo, 166 • Alberto Aguilera, 62
www.opticaroma.com
opticaroma@opticaroma.com

Enviamos a cualquier punto de España.



X congreso

Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza

6, 7 y 8 de diciembre 2001
Casa de la Cultura Tres Cantos (Madrid)

Proyecciones
Exposiciones fotográficas
Conferencias
Stands especializados
Exhibición de material
Elección Foto del año
Sorteo de material
Fotógrafos invitados
Presentación de libros
y mucho más...

¡te esperamos!

Más información en el tlfno. 91 535 89 57
o en www.aefona.org

Colabora la Concejalía de Cultura
Ayto. de Tres Cantos (Madrid)

www.entorno.es/fotografosnaturaleza



ENTORNO DIGITAL
brinda su nido para la
web de **Fotógrafos de Naturaleza**

ENTORNO Digital colabora con la Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza alojando su página web en su servidor de Internet.

Precios especiales para los socios de la Asociación.

Servicios internet
gestión dominios
comercio electrónico
oculares vía web
Sistema Red
BOE y Convenios
diseño web
Infotel



para más información:
902 11 51 37

web: <http://www.entorno.es>
e-mail: info@entorno.es

web: <http://www.entorno.es>
e-mail: info@entorno.es

ENTORNO

SAFARI EXPRESS
SAFARI EXPRESS

Avda. de Europa, 15 - Portal 6
28224 Pozuelo de Alarcón
Tel.: 91 352 76 88
Fax: 91 352 50 90



HIDESHIDES
ROPA MIMETICA
ROPA MIMETICA
REDES DE CAMUFLAJE
REDES DE CAMUFLAJE
ROPA Y CALZADO DE CAMPO
ROPA Y CALZADO DE CAMPO

LA
TIENDA
VERDE

SOLICITE CATALOGO

*Librería especializada en viajes,
cartografía y naturaleza.
Importador de publicaciones
brújulas y altímetros.*

C/ Maudes, 23 - Tel. 91 535 38 10
C/ Maudes, 38 - Tel. 91 534 32 57 - 91 533 07 91
Fax. 91 533 64 54 - 28003 MADRID



CARPETAS DE ARCHIVO
EN GENERAL

FUNDAS PARA ARCHIVAR DIAPOSITIVAS DE FORMA VERTICAL



Referencias

F/24	tamaño diapositiva	5,5 x 5,5
F/12	tamaño diapositiva	7,5 x 7,5
F/6	tamaño diapositiva	9 x 9
F/4	tamaño diapositiva	11 x 15
F/2	tamaño diapositiva	13 x 18

Fábrica y oficinas

c/ Antracita, 11 2ª planta
28045 Madrid

Tel. 91 467 62 88 - Fax 91 467 60 83

Varillas para colgar

CONSULTAR PARA PÉDIDOS ESPECIALES



Foto Cine Color

La primera tienda de Andorra en material fotográfico para profesionales y aficionados, así como accesorios de vídeo. Antes de comprar **CONSÚLTENOS** y le informaremos, verá cómo tenemos los mejores precios del mercado.

¡LLAME Y CONSÚLTENOS!

Avda. Riberaygua, 6

Sr. Jesús. Atención al cliente

Tel.: 00 376 82 13 66 • Fax: 86 10 50

ANDORRA LA VELLA • Principat d'Andorra (Europa)

Http:www.fotocinecolor.com • E-mail:fcc@fotocinecolor.com

¡ÓPTICAS ESPECIALES PARA FOTOGRAFOS DE NATURALEZA!

QL ETIQUETAS, S.A.

ofrece a los fotógrafos etiquetas adhesivas especialmente diseñadas para sus diapositivas.

Estas etiquetas (en papel o sintéticas) son idóneas para su uso con todo tipo de impresoras, así como máquinas de escribir convencionales. Su gran tamaño posibilita la inclusión de abundante información sobre cada imagen.

Las sintéticas están recomendadas para aquellos que deseen unas etiquetas adhesivas especialmente duraderas, dado que este material no se deteriora con el tiempo.

Se presentan en hojas sueltas DIN A4, con 80 etiquetas cada hoja.

El tamaño de la etiqueta es de 44,5 x 11 mm con los bordes redondeados.

Para más información:

QL ETIQUETAS, S.A.

C/ Bosc Tancat, 22 - Nave 11 - Pol. Polizur
08290 CERDANYOLA DEL VALLÈS (Barcelona)
Tel: 93 580 86 25 - Fax: 93 580 89 36
<http://www.qle.es>
e-mail: qltiquetas@qle.es

Descubre un mundo de nuevos servicios con **EGM**



Tus fotografías ya en internet.

De digital a papel fotográfico

Máxima calidad,
para grandes tirajes.
Última tecnología
Photokina 2000



LABORATORIO COLOR
Paseo de Madrid, 27 - Tel: 91 447 05 12* - Fax: 91 448 72 00 - 28010 MADRID
Servicios: Londres - París - Ginebra - Roma - Sevilla - Lisboa - Nueva York - Los Angeles - Miami - Nueva York - Zúrich - Madrid - La Coruña - Valencia - Budapest - Roma - São Paulo - Estambul - Bruselas - Berlín - Friburgo - Regensburg - Praga



SERVICIOS FOTOGRAFICOS INTEGRALES

Oryx

La tienda del amante de la naturaleza

La mejor librería de naturaleza con más de 6.000 títulos nacionales y del extranjero: Poyser, Academic Press, Christopher Helm, Pica Press, CUP, CUP, Lynx, Collins, MacMillan, Willmann Bell, BTD... Óptica terrestre y complementos de Swarovski, Kowa, Leica, Nikon, Opticon, Optolyth, Bushnell, Docter... y todo lo necesario para el naturalista de campo: "hides", redes de camuflaje, complementos para la fotografía de fauna salvaje... Material de entomología, botánica, astronomía, etc. Cajas y Colinas de fauna, Cajas nido y comederos para distintas especies de aves.

Enviamos pedidos contratransmisión a toda España
ORYX, Bipla, 11 08022 Barcelona. Tel.: 93 418 55 11. Fax: 93 418 81 17
e-mail: oryx@weboryx.com

VISITA NUESTRA WEB: www.weboryx.com

Centro Técnico

REPARACION DE APARATOS FOTOGRAFICOS

Todas las Marcas

PROYECTORES DE AUDIOVISUALES Y RETROPROYECTORES

Rafael Rodríguez Recio

C/ Manzanares, 26 - 28005 MADRID
Teléf. y Fax: 91 366 24 50
Teléfonos: 91 364 23 30 - 677 44 22 56
De lunes a viernes de 8,00 a 19,00 h

CASA CARRIL S.A.

CENTRAL:
Luchana, 27 - Tel: 91 447 05 12* - Fax: 91 448 72 00
28010 MADRID

SUCURSAL:
Avda. de America, 2 - Tel: 91 713 04 01
28028 MADRID

MATERIAL FOTOGRAFICO - VIDEO - AUDIOVISUAL - IMAGEN DIGITAL
RADIOLOGIA MEDICA E INDUSTRIAL - CCTV - SEGURIDAD

MATERIAL FOTOGRAFICO - VIDEO - AUDIOVISUAL - IMAGEN DIGITAL
RADIOLOGIA MEDICA E INDUSTRIAL - CCTV - SEGURIDAD

MATERIAL FOTOGRAFICO - VIDEO - AUDIOVISUAL - IMAGEN DIGITAL
RADIOLOGIA MEDICA E INDUSTRIAL - CCTV - SEGURIDAD

<http://www.casacarril.com> e-mail: info@casacarril.com



Funda AW

Cada uno cruza el Lungwebungu como quiere.

Me gusta sacar siempre el máximo partido a mis encuadres, así que decidí acercarme hasta la orilla del río. No tenía intención de cruzarlo a nado, pero eso es lo que tuve que hacer después de resbalar. Cuando conseguí salir del agua pensé que por muy impermeable que fuera la funda All Weather (AW) de mi Lowepro, no habría servido de nada. Me equivoqué: el equipo estaba totalmente seco. Situaciones como esta demuestran la importancia de contar con las bolsas más cómodas, resistentes y seguras del mundo. Y marcan la diferencia entre tener una Lowepro AW, o no tenerla.



Y ahora, comprar una Lowepro AW puede ser la diferencia entre tener una Leica M6, o no tenerla.



Porque hasta el 31-12-2001 todos los compradores de los siguientes modelos AW participarán en el sorteo de una Leica M6 equipada con un objetivo SUMMICRON 2/50mm: **Serie Professional:** Commercial, Magnum, Compact Elite, MiniMag; **Serie Trekking:** Super Trekker, Pro Trekker, Photo Trekker AW, Nature Trekker, Orion AW, Stealth, Stealth Reporter 600, Stealth Reporter 650; **Serie Street & Field:** Reporter 100, Reporter 200, Reporter 300, Reporter 400 y Reporter 500.

DiseFoto

Si lo quieres saber todo sobre Lowepro, solicita nuestro CATALOGO de 92 páginas en español.
T. 93 750 72 05 / Fax 93 750 74 25 / info@disefoto.es / www.disefoto.es
Bilbao 9 - 08328 Vilassar de Dalt - Barcelona





¿Quién hablará por mí?

¿Quién contará la historia de
un antiguo pueblo que
habita la tierra donde
los espíritus todavía
caminan en libertad?
¿Quién aplacará los
vientos y desatará
los colores que
transmiten el
testimonio de sus
vidas?



E100VS.
La primera
película
ISO 100 que
capta la
vida que
hay en el
color.

Frans Lanting fotografió la mítica región de los Pintupi, en Australia Central



Utilizó película KODAK PROFESSIONAL EKTACHROME E100VS, una cámara NIKON F-5 con un objetivo NIKON de 18 mm. 1/2.8. Los brillantes colores de la obra del artista aborigen **Turkey Tjapurrain** saltaban en el primer plano. Frans comentó: "El lagarto se estaba moviendo. El viento soplabla. La luz estaba cayendo. Pero esta película de colores intensos tenía la velocidad suficiente para vencer todos mis problemas".

Visite nuestro sitio web en: www.kodak.com/go/professional